

| DE  | EN  | FR  | IT   | NL  | ES   | CZ   | HR   | SI   |
|---|---|---|--|---|--|--|--|--|
| Verwenden Sie den Handtuchheizkörper nicht in der Nähe von Wasserquellen oder in feuchten Umgebungen, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern.                     | To reduce the risk of electric shock, do not use the towel radiator near water sources or in damp environments.               | Pour réduire le risque de choc électrique, n'utilisez pas le radiateur sèche-serviettes à proximité de sources d'eau ou dans des environnements humides.                | Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzare il radiatore scaldasalviette vicino a fonti d'acqua o in ambienti umidi.                           | Om het risico op een elektrische schok te verminderen, mag u de handdoekradiator niet in de buurt van waterbronnen of in vochtige omgevingen gebruiken. | Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no utilice el radiador toallero cerca de fuentes de agua o en ambientes húmedos.                   | Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte radiátor na ručníky v blízkosti vodních zdrojů nebo ve vlhkém prostředí.           | Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, nemojte koristiti radijator za ručnike u blizini izvora vode ili u vlažnom okruženju. | Da zmanjšate tveganje električnega udara, radiatorja za brisače ne uporabljajte v bližini vodnih virov ali v vlažnem okolju. |
| Achten Sie darauf, dass der Handtuchheizkörper nicht überlastet wird, indem Sie mehr Handtücher oder Kleidungsstücke aufhängen, als empfohlen wird.                       | Be careful not to overload the towel radiator by hanging more towels or clothes than recommended.                             | Veillez à ne pas surcharger le radiateur sèche-serviettes en accrochant plus de serviettes ou de vêtements que ce qui est recommandé.                                   | Fare attenzione a non sovraccaricare il radiatore scaldasalviette appendendo più asciugamani o indumenti di quanto raccomandato.                               | Zorg ervoor dat u de handdoekradiator niet overbelast door meer handdoeken of kleding op te hangen dan aanbevolen.                                      | Tenga cuidado de no sobrecargar el radiador toallero colgando más toallas o ropa de la recomendada.  | Dávejte pozor, abyste nepřetěžovali radiátor ručníků zavěšením více ručníků nebo oblečení, než je doporučeno.                                    | Pazite da ne preopteretite radijator za ručnike vješanjem više ručnika ili odječe nego što je preporučeno.                         | Pazite, da ne preobremenite radiatorja za brisače, tako da obesite več brisač ali oblačil, kot je priporočeno.               |
| Verwenden Sie den Heizkörper nicht zum Trocknen von Gegenständen, die nicht für den Gebrauch mit einem Heizgerät vorgesehen sind.   | Do not use the heater to dry items that are not intended for use with a heater.   | N'utilisez pas le radiateur pour sécher des articles qui ne sont pas destinés à être utilisés avec un radiateur.  | Non utilizzare il riscaldatore per asciugare oggetti che non sono destinati all'uso con un riscaldatore.   | Gebruik de verwarming niet om voorwerpen te drogen die niet bedoeld zijn voor gebruik met een verwarming.   | No utilice el calentador para secar prendas que no estén destinadas a usarse con un calentador.  | Nepoužívejte ohřivač k sušení věcí, které nejsou určeny pro použití s ohřivačem.   | Ne koristite grijač za sušenje predmeta koji nisu namijenjeni za korištenje s grijačem.  | Grelnika ne uporabljajte za sušenje predmetov, ki niso predvideni za uporabo z grelnikom.                                    |
| Lassen Sie den Handtuchheizkörper von einem professionellen Elektriker installieren, um sicherzustellen, dass alle elektrischen Anschlüsse ordnungsgemäß ausgeführt sind. | Have the towel radiator installed by a professional electrician to ensure that all electrical connections are made correctly. | Faites installer le radiateur sèche-serviettes par un électricien professionnel afin de vous assurer que tous les branchements électriques sont effectués correctement. | Far installare il radiatore scaldasalviette da un elettricista professionista per garantire che tutti i collegamenti elettrici siano effettuati correttamente. | Laat de handdoekradiator installeren door een professionele elektricien, zodat u zeker weet dat alle elektrische aansluitingen correct zijn uitgevoerd. | Haga que un electricista profesional instale el radiador toallero para garantizar que todas las conexiones eléctricas se realicen correctamente. | Nechte radiátor na ručníky nainstalovat profesionálním elektrikářem, aby bylo zajištěno, že všechna elektrická připojení jsou správně provedena. | Neka radijator za ručnike instalira profesionalni električar kako bi osigurao da su svi električni priključci pravilno izvedeni.   | Radiator za brisače naj namesti poklicni električar, da zagotovi, da so vse električne povezave pravilno izvedene.           |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

| DE  | EN  | FR  | IT   | NL  | ES  | CZ   | HR   | SI  |
|---|---|---|--|---|---|--|--|---|
| Überprüfen Sie regelmäßig die Montage und Befestigung des Heizkörpers, um sicherzustellen, dass er sicher an der Wand befestigt ist.  | Check the installation and fixing of the radiator regularly to ensure that it is securely attached to the wall.                       | Vérifiez régulièrement l'installation et la fixation du radiateur pour vous assurer qu'il est bien fixé au mur.   | Controllare regolarmente l'installazione e il fissaggio del radiatore per assicurarsi che sia fissato saldamente alla parete.                        | Controleer regelmatig de installatie en bevestiging van de radiator om er zeker van te zijn dat deze stevig aan de muur is bevestigd.                     | Compruebe periódicamente la instalación y fijación del radiador para asegurarse de que esté bien sujeto a la pared.   | Pravidelně kontrolujte instalaci a upevnění radiátoru, abyste se ujistili, že je bezpečně připevněn ke stěně.                              | Redovito provjeravajte ugradnju i pričvršćivanje radijatora kako biste bili sigurni da je sigurno pričvršćen na zid.                         | Redno preverjajte namestitev in pritrditev radiatorja, da se prepričate, da je varno pritrjen na steno.                           |
| Berühren Sie den Handtuchheizkörper nicht, wenn er in Betrieb ist oder noch heiß ist, um Verbrennungen zu vermeiden.  | To avoid burns, do not touch the towel radiator when it is in use or still hot.   | Pour éviter les brûlures, ne touchez pas le radiateur sèche-serviettes lorsqu'il est en cours d'utilisation ou encore chaud.  | Per evitare scottature, non toccare lo scaldasalviette quando è in uso o ancora caldo.   | Om brandwonden te voorkomen, mag u de handdoekradiator niet aanraken wanneer deze in gebruik is of nog heet is.   | Para evitar quemaduras, no toque el radiador toallero cuando esté en uso o aún caliente.  | Abyste se nepopálili, nedotýkejte se radiátoru ručníku, když je v provozu nebo je ještě horký.   | Kako biste izbjegli opekline, ne dirajte radijator za ručnike dok je u upotrebi ili dok je još vruć.   | Da bi se izognili opeklinam, se radiatorja za brisače ne dotikajte, ko je v uporabi ali je še vroč.                               |
| Halten Sie entzündbare Materialien wie Papier oder Stoffe fern vom Heizkörper, um Brandgefahren zu minimieren.  | Keep flammable materials such as paper or fabrics away from the radiator to minimize fire hazards.                                    | Gardez les matériaux inflammables tels que le papier ou les tissus éloignés du radiateur pour minimiser les risques d'incendie.   | Tenere materiali infiammabili come carta o tessuti lontani dal radiatore per ridurre al minimo il rischio di incendio.                               | Houd brandbare materialen zoals papier of stoffen uit de buurt van de radiator om brandgevaar te minimaliseren.   | Mantenga los materiales inflamables como papel o telas alejados del radiador para minimizar el riesgo de incendio.  | Udržujte hořlavé materiály, jako je papír nebo látky, v dostatečné vzdálenosti od radiátoru, abyste minimalizovali nebezpečí požáru.       | Držite zapaljive materijale poput papira ili tkanina dalje od radijatora kako biste smanjili opasnost od požara.                             | Vnetljivih materialov, kot so papir ali tkanine, hranite stran od radiatorja, da zmanjšate nevarnost požara.                      |
| Überprüfen Sie die Heizelemente und Anschlüsse regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen und lassen Sie sie gegebenenfalls von einem Fachmann reparieren. | Check the heating elements and connections regularly for signs of wear or damage and have them repaired by a specialist if necessary. | Vérifiez régulièrement les éléments chauffants et les connexions pour détecter tout signe d'usure ou de dommage et, si nécessaire, faites-les réparer par un professionnel. | Controllare regolarmente gli elementi riscaldanti e i collegamenti per segni di usura o danni e, se necessario, farli riparare da un professionista. | Controleer de verwarmingselementen en aansluitingen regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging en laat ze indien nodig repareren door een vakman. | Compruebe periódicamente los elementos calefactores y las conexiones para detectar signos de desgaste o daños y, si es necesario, haga que un profesional los repare. | Pravidelně kontrolujte topná tělesa a spoje, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození a v případě potřeby je nechte opravit odborníkem. | Redovito provjeravajte ima li grijaćih elemenata i spojeva znakova istrošenosti ili oštećenja i, ako je potrebno, neka ih popravi stručnjak. | Grelne elemente in priključke redno preverjajte glede znakov obrabe ali poškodb in jih po potrebi dajte v popravilo strokovnjaku. |
| Halten Sie Kinder fern vom Handtuchheizkörper und erklären Sie ihnen die Gefahren von heißen Oberflächen und elektrischen Geräten.  | Keep children away from the towel radiator and explain to them the dangers of hot surfaces and electrical appliances.                 | Éloignez les enfants du radiateur sèche-serviettes et expliquez-leur les dangers des surfaces chaudes et des appareils électriques.   | Tenere i bambini lontani dal radiatore scaldasalviette e spiegare loro i pericoli delle superfici calde e dei dispositivi elettrici.                 | Houd kinderen uit de buurt van de handdoekradiator en leg hen de gevaren van hete oppervlakken en elektrische apparaten uit.                              | Mantenga a los niños alejados del radiador toallero y explíqueles los peligros de las superficies calientes y los aparatos eléctricos.                                | Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od radiátoru ručníků a vysvětlete jim nebezpečí horkých povrchů a elektrických zařízení.            | Držite djecu dalje od radijatora za ručnike i objasnite im opasnosti od vrućih površina i električnih uređaja.                               | Otroke ne približujte radiatorju za brisače in jim razložite nevarnosti vroćih površin in električnih naprav.                     |